

## ■ Table of Contents

Introduction ix

### PART I: READING LITERARY IDENTITIES WITHIN AND WITHOUT BORDERS

1. António Gedeão and Jorge de Sena: Myth, Tradition,  
and the Poetics of Diaspora 3  
*Christopher Damien Aurette*
2. Stories of Forgotten “Gees”: William S. Birge’s *Senhor Antone:  
A Tale of the Portuguese Colony* 19  
*Francisco Cota Fagundes*
3. Alfred Lewis and the American Dream 35  
*Frank F. Sousa*
4. Her Story vs. His Story: Narrating the Portuguese Diaspora  
in the United States of America 49  
*Reinaldo Silva*
5. Anthony De Sa and the Paradoxes of Immigration 63  
*Albert Braz*
6. Diasporas of Diasporas: Brian Castro’s *Shanghai Dancing* 77  
*David Brookshaw*
7. A Poetics of Disquietude for Gaspar’s Tales of the Soul 83  
*Teresa F. A. Alves*

PART II: CONSTRUCTING/CONSTRUCTED EXTRA-LITERARY  
IDENTITIES HOME AND ABROAD

8. Home Away from Home: Visual Narratives of the Portuguese  
Court in Brazil 101  
*Memory Holloway*
9. Brothers or Strangers—The Construction of Identity Discourses  
in Contemporary Luso-Brazilian Co-productions with Portuguese  
Migrating Characters 111  
*Carolin Overhoff Ferreira*
10. Representations of Portuguese-Speaking Immigrants in the  
United States: The Federal Writers’ Project and the Farmer  
Security Administration—Office of War Information Collection 126  
*Orquídea Moreira Ribeiro*
11. “Going for a Sunday Drive”: Angolan Decolonization, Learning  
Whiteness and the Portuguese Diaspora of South Africa 135  
*Pamila Gupta*
12. “Neither Here Nor There?” Conceptions of “Home,” Identity  
Constructions and the Transnational Lives of Second Generation  
Luso-Canadians and Luso-French in Portugal 153  
*João Sardinha*
13. The Portuguese of the United States and Self-Employment:  
Ethnic and Class Resources or Opportunity Structure? 175  
*M. Glória de Sá*
14. Language, Networks, and Identity in the Azorean Diaspora:  
One Family’s Sociolinguistic Profile 187  
*David J. Silva*
15. *Portingale* to *Portugee*—The Genesis and History of the Ethnic Slur 205  
*George Monteiro*

PART III: LITERARY ETHNIC VOICES FROM THE NORTH  
AMERICAN DIASPORA AND BEYOND: INTERVIEW,  
ESSAYS, SHORT STORY, POETRY

16. “I Write Nonfiction Fiction”: An Interview with Charles Reis Felix 221  
*Charles Reis Felix | Conducted by Francisco Cota Fagundes*
17. Crossing Diasporas 231  
*Alexandre Quintanilha*

---

18. A Portuguese Heritage and Twice a Cousin: A Family Portrait <i>Julian Silva</i>	235
19. Personal Reflection: The Need to Look Back <i>Anthony De Sa</i>	252
20. Poems <i>Frank X. Gaspar</i>	259
21. A Meditation on Diaspora <i>Ana Cristina Alves</i>	264
Contributors	271
Index	281